



Dr. Mantovani Dr. Fraga

The Trauma Beyond Borders Congress was a very successful and unforgettable meeting which actually went beyond everybody's expectations in all its aspects!!!



El Congreso de Trauma Sin Fronteras fue un muy exitoso e inolvidable congreso, el cual en realidad estuvo más allá de las expectativas de todos en todos sus aspectos!!!



The SPT, on behalf of the international speakers and the attendees to the XXI Panamerican Trauma Congress, VIII SBAIT Congress and X Brazilian Trauma Leagues Congress - "Trauma Beyond Borders" Meeting, is honored to congratulate Dr. Mario Mantovani, Dr. Gustavo Fraga, SBAIT, CoLT and Costa Brava Agency for the excellent organization of this outstanding meeting held in Campinas, Brazil on November 19-22, 2008. The superb quality of the scientific program, the variety of the scientific activities, the social events, the hospitality, the camaraderie, the Royal Palm Plaza Hotel Resort, and the representation from 23 countries (between speakers and attendees), made possible this unforgettable meeting, which left many speechless... but very happy, indeed! This congress, with 1796 participants, included 20 Pre-Congress courses, four main rooms for Congress lectures delivered by very renown speakers, simultaneous translation in English, Spanish and Portuguese, and for the very first time, the first meeting of the representatives of the Latin Health Departments and the Committee for the Essential Trauma Care Guidelines for Latin America and the Caribbean Project.

Some International Speakers

The SPT Executive Director Dr. Andrew Peitzman, President Dr. José Garcia and Secretary - Treasurer Dr. Juan Carlos Puyana



Dr. Raul Coimbra (left) received a plaque from the SPT for giving the Aurelio Rodriguez's Lecture



1st Place for Dr. Ricardo Bardella (left) & 2nd Place for Dr. Oscar Heilbron (right) for the ACS Resident Papers Competition



Dr. Peitzman (left) and Dr. Mantovani (right) received an award from SBAIT

The 1st meeting for the Essential Trauma Care Guidelines for Latin America and the Caribbean Project



TRAUMA, the 2nd Edition of the SPT Trauma Book was published during the congress



L-R: Jaime Pabón from DISTRIBUNA publishing company, Editors Dr. Aurelio Rodriguez, Dr. Ricardo Ferrada, Dr. Andrew Peitzman, Dr. Juan Carlos Puyana and Dr. Rao Ivatury (not in picture)

Special thanks to the Organizing Committee and CoLT for the extraordinary party!



Es un gran honor para la SPT, en nombre de los conferencistas internacionales y asistentes al XXI Congreso Panamericano de Trauma, VIII Congreso de SBAIT y X Congreso de las Ligas Brasileiras de Trauma - Congreso "Trauma Sin Fronteras", el felicitar al Dr. Mario Mantovani, al Dr. Gustavo Fraga, a SBAIT, CoLT y a la Agencia Costa Brava por la excelente organization de este excepcional congreso realizado en Campinas, Brasil del 19 al 22 de Noviembre del 2008. La magnifica calidad del programa científico, la variedad de las actividades científicas, los eventos sociales, la hospitalidad, el compañerismo, el Hotel Resort Royal Palm Plaza y la representación de 23 países (entre conferencistas y asistentes), hicieron posible este inolvidable congreso, el cual dejó a muchos sin palabras...pero muy felices, de verdad! Este congreso, con 1796 participantes, incluyó 20 cursos Pre- Congreso, cuatro salas principales para las conferencias del Congreso dadas por conferencistas muy renombrados, traducción simultánea en inglés, español y portugués, y por primera vez, la primera reunión de los representantes de los Ministerios de Salud de América Latina y el Comité del Proyecto de Guías Esenciales de la Atención del Trauma en América Latina y el Caribe.



XXII CONGRESO PANAMERICANO DE TRAUMA
 V CONGRESO SURAMERICANO DE TRAUMA SHOCK
 "DR. LUIS MELENDEZ"
 III JORNADA NACIONAL DE TRAUMA DEL IVSS
 III JORNADA VENEZOLANA DE NEUROCIURUGIA PEDIATRICA
 I CONGRESO DE LOS GRUPOS UNIVERSITARIOS DE TRAUMA
 SIMPOSIO DE ENFERMERIA EN TRAUMA
 *** Mark your Calendar *** Marque su Calendario ***
 Hotel Radisson Eurobuilding
 Caracas - Venezuela
 November 3-6, 2009

2009

January

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

February

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

March

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

April

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

May

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

June

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

July

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

August

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

September

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

October

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

November

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

December

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	SA
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

News / Noticias:

♦ The SPT would like to congratulate and welcome Dr. José García as the new President and Dr. Raul Coimbra as the President elect...Congratulations! / La SPT le da la bienvenida y felicita al Dr. José García como el nuevo Presidente y al Dr. Raul Coimbra como Presidente electo... Felicitaciones!



Dr. García



Dr. Coimbra

♦ Please don't forget to update your contact information if it has changed. E-mails are a requirement to be a member and to keep contact with the SPT / Por favor actualice su información de contacto si esta ha cambiado. Los correos electrónicos son un requisito para ser miembro y para mantener el contacto con la SPT.

♦ As it was mentioned in the November 2008 newsletter, the Panamerican Journal of Trauma won't be published in paper version any more, it'll be published electronically in the SPT webpage instead / Como se mencionó en el boletín informativo de Noviembre del 2008, la Revista Panamericana de Trauma no se publicará más en papel, sino que se publicará electrónicamente en la página web de la SPT <http://www.panamtrauma.com/Default.asp>

♦ Pretty soon there will be changes/updates on the SPT webpage, including access limitation to non-SPT members / Muy pronto habrá cambios/actualizaciones en la página de la SPT, incluyendo el acceso limitado para los no miembros de la SPT.

♦ We kindly remind you to pay your dues / Gentilmente le recordamos pagar sus cuotas de membresía.

♦ The SPT mourns the loss of Dr. John P. Pryor, who was killed while on duty in Iraq last year during Christmas. He'll be always remembered as an excellent person and doctor / La SPT se condeule por la pérdida del Dr. John P. Pryor, quien murió durante las Navidades del año pasado en Irak mientras realizaba su trabajo. El siempre será recordado como una excelente persona y médico.

♦ It is with regret that we announce that Gloria Rincón-Choles, the SPT Coordinator, won't be working with us starting February 12th. We thank her and appreciate her time with us. We'd like to welcome Juliana Ramirez as the new SPT Coordinator and she can be reached at ramirezj@upmc.edu / Lastimosamente le anunciamos que a partir del 12 de Febrero Gloria Rincón-Choles, la Coordinadora de la SPT, no seguirá trabajando con nosotros. Le agradecemos por su tiempo con nosotros. Le damos la bienvenida a la nueva Coordinadora Juliana Ramirez quien puede ser contactada en ramirezj@upmc.edu

Important Meetings / Congresos Importantes:

♦ 10th European Congress of Trauma and Emergency Surgery on May 13-17, 2009 in Antalya, Turkey / X Congreso Europeo de Cirugía de Trauma y Urgencias del 13 al 17 de Mayo de 2009 en Antalya, Turquía <http://www.eurotrauma2009.org/>

♦ AAST 68th Annual Meeting on October 1-3, 2009 in Pittsburgh, PA - USA / 68^o Congreso Anual de la AAST del 1 al 3 de Octubre de 2009 en Pittsburgh, PA - USA <http://www.aast.org/index.aspx>